

JEUDI 10 AVRIL / THURSDAY 10, APRIL

8:30 - 9:30 ATELIER / WORKSHOP AFD

La reconstruction post-séisme et la réhabilitation de quartiers à Port-au-Prince

Agence Française de Développement
Reconstruction of Port-au-Prince after the earthquake and settlements rehabilitation
French Development Agency

9:30 - 10:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT

La politique nationale de renouvellement urbain, un des leviers pour l'équité urbaine et la cohésion sociale dans les villes françaises

Agence Nationale pour la Régénération Urbaine
The national urban revitalization policy, a key factor for promoting urban equity and social cohesion in French cities
National Urban Regeneration Agency

11:00 - 12:00 ATELIER / WORKSHOP AFD

Rénovation urbaine, l'exemple tunisien

Agence Nationale pour la Régénération Urbaine
Urban Renovation, the Tunisian example
National Urban Regeneration Agency

13:00 - 14:00 ATELIER / WORKSHOP PFVT

Densification urbaine et urbanisme participatif : deux ingrédients de la ville durable en pratique par la densification douce

Ministère de l'Égalité des Territoires et du Logement
Ministère de l'Écologie, du Développement Durable et de l'Énergie
Urban densification and participatory planning : two ingredients of a sustainable city in practice with soft densification
French Ministry of Territorial Equality and Housing
French Ministry of Ecology, Sustainable Development and Energy

15:30 - 16:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT

Construction d'un projet de territoire partagé dans la région métropolitaine de Cali

Les Ateliers de Cergy et l'association de maires du G11
Developing a shared territorial vision in the urban region of Cali
The International workshops of Cergy-Pontoise and the grouping of mayors of the G11

VENDREDI 11 AVRIL / FRIDAY 11, APRIL

8:30 - 9:00 ATELIER / WORKSHOP AFD

Ciudad verde, une initiative citoyenne pour la ville durable

Agence Française de développement
Ciudad Verde, a Citizen's initiative for a sustainable City
French Development Agency

9:30 - 11:00 EXPOSITION / EXHIBITION PFVT

L'habitat participatif: hypothèses françaises et colombiennes

Participative housing: French and Colombian hypothesis
Des Clics et Des Calques

13:00 - 14:30 VIDEO PFVT

La culture comme moteur du développement au Guizhou, une approche transversale

Cité de l'architecture & du patrimoine
Culture as engine lever for development in Guizhou province (China), an integrated approach

14:30 - 16:00 ATELIER / WORKSHOP PFVT

TIC et gouvernement des villes : entre modernisation et démocratisation?

Ministère des Affaires étrangères
ICT and urban Government: modernization or/and democratization
French Ministry of Foreign Affairs

16:00 - 17:30 ATELIER / WORKSHOP AFD

Restructuration urbain à Mexico

Agence Française de Développement
Restructuration of urban spaces in Mexico

Les acteurs français du développement urbain diffuseront tout au long du Forum les vidéos et les animations suivantes sur le Pavillon France *French urban cooperation actors will display the following videos and animations on the French Pavillon during the Forum*

■ **Stratégie d'adaptation urbaine à Marseille** / L'association des Consultants en Aménagement et en Développement des Territoires
The renovation of a disadvantaged neighbourhood / French Association of Town Planning and Territorial Development Consultants

■ **L'approche environnementale de l'urbanisme** / Ademe
An environmental approach to urban planning / French Environment and Energy Management Agency

■ **Spécificité des agences d'urbanisme** / Fédération nationale des agences d'urbanisme
French urban Planning agencies: an original and cooperative tool / National Federation of Urban Planning Agencies

■ **«Grand Reportage» - Villes et territoires urbains durables à la française** / Vivapolis
«Grand Reportage» - sustainable cities & urban territories / Vivapolis

■ **Les politiques publiques de la Ville en France** / Secrétariat général à la Ville
French national policy for cities / General Secretariat for Urban and Social Development, France

■ **Artelia**



LE PAVILLON FRANCE AU 7^e FORUM URBAIN MONDIAL

FRANCE AT THE 7th WORLD URBAN FORUM

MEDELLIN 7 - 11 AVRIL 2014 / APRIL 2014



■ Le Partenariat français pour la ville et les territoires a été lancé en juin 2011 en présence de Joan Clos, directeur exécutif d'ONU-Habitat. Il est coprésidé par Yves Dauge, ancien sénateur, le Ministère des Affaires étrangères (MAE), le Ministère de l'Égalité des territoires et du Logement (METL) et le Ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie (MEDDE). Son secrétariat technique est porté par Adetef.

■ Plateforme d'échanges multi-acteurs, réunissant environ 200 organisations, le PFVT a vocation à valoriser à l'international l'expertise des acteurs français et à promouvoir des positions communes pour participer au débat international.

■ The French Alliance for Cities and Territorial Development was launched in June 2011, in the presence of Joan Clos, Executive Director of UN-HABITAT. It is co-chaired by Yves Dauge, a former senator; the Ministry of Foreign Affairs (MAE); the Ministry of Territorial Equality and Housing (METL), and the Ministry of Ecology, Sustainable Development and Energy (MEDDE).

■ As a multi-actors network bringing together 200 organizations, the PFVT is responsible for developing the French expertise and promoting common positions to participate in the international debate.

■ Contact PFVT / Adetef
contact.pfvt@adetef.finances.gouv.fr
+33 1 53 18 24 34

LUNDI 7 AVRIL / MONDAY 7, APRIL

9:30 - 10:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Formation «Expertise internationale - Villes en développement»
Institut Français d'Urbanisme
High level training on «International expertise on Cities in developing countries»
The French Urban Planning Institute

11:30 - 12:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
La maîtrise d'ouvrage publique locale
Partenariat Français pour la Ville et les Territoires
Local Public Project Contracting
The French Alliance for Cities and Territorial Development

14:30 - 15:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
De la sécurité urbaine à la ville intelligente
From urban security to smart cities
Thales

MARDI 8 AVRIL / TUESDAY 8, APRIL

08:30 - 09:30 ATELIER / WORKSHOP AFD
Cali, une ville durable en Colombie?
Agence Française de Développement
Cali, a Colombian Sustainable City?
French Development Agency

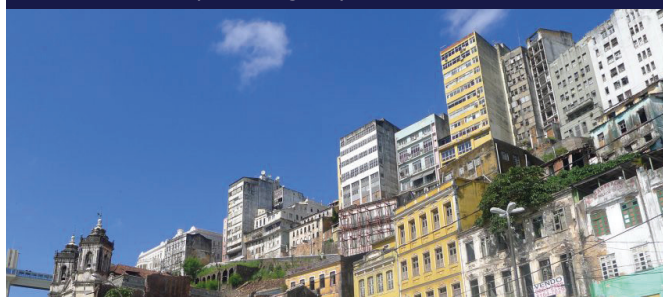
9:30 - 10:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Lancement de l'Observatoire de la coopération décentralisée France - Amérique du Sud
Ministère des Affaires étrangères
Launch of the Observatory of Decentralised Cooperation France - South America
French Ministry of Foreign Affairs

13:00 - 14:00 VIDEO PFVT
Shuimotou, un village de terre en Chine
Ministère de la Culture et de la Communication
Revitalization of Shuimotou's historic district: French and Chinese architects students work together for the benefit of inhabitants
French Ministry of Culture and Communication

14:30 - 15:00 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Le groupe Caisse des Dépôts s'engage pour la ville durable
Le groupe Caisse des Dépôts
The Caisse des Dépôts group commits to sustainable city
Caisse des Dépôts group

15:30 - 16:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Une intervention originale des pouvoirs publics dans le secteur de l'habitat privé
Agence Nationale de l'Habitat
An original public intervention on the private social housing sector
The National Housing Agency

8:30 - 9:00 ATELIER / WORKSHOP AFD
Bogota, un développement urbain durable ?
Agence Française de Développement
Bogota, towards Urban Sustainability?
French Development Agency



MERCREDI 9 AVRIL / WEDNESDAY 9, APRIL

9:30 - 11:00 EXPOSITION / EXHIBITION PFVT
Développement équitable et restructuration écologique des bidonvilles
Urbanistes sans frontières
Urban equity in development and ecological restructuring of slums
Town Planners without Borders

11:00 - 12:00 ATELIER / WORKSHOP AFD
Mobilité urbaine innovante
Agence Française de Développement
Innovative urban mobility
French Development Agency

12:30 - 13:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Présentation de la méthode d'évaluation des EcoQuartiers et adaptation aux différents contextes internationaux
Ministère de l'Égalité des Territoires et du Logement
Ecodistrict assessment and adaptation to different international contexts
French Ministry of Territorial Equality and Housing

14:30 - 15:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Pratiques prometteuses pour les villes sûres : un défi centré sur le citoyen
Promising Practice on safer cities : A citizen centric challenge
Thales

15:30 - 16:00 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Simulateur 3D Ville Durable Santiago, Chili
3D Simulator for Sustainable Cities Santiago, Chili
Artelia

16:00 - 16:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT
Simulateur 3D Ville Durable Astana, Kazakhstan
3D Simulator for Sustainable Cities, Astana, Kazakhstan
Egis

17:00 - 18:30 ATELIER / WORKSHOP PFVT/AFD
Développement durable et quartiers d'habitat précaire
Fonds Français pour l'Environnement Mondial / PFVT
Sustainable Development and slum Neighbourhoods
The French Global Environment Facility / French Alliance for Cities and Territorial Development